

AD A 077418

NON CLASSIFIÉ

UNLIMITED DISTRIBUTION ILLIMITEE

OREV REPORT 4132/79
5. FILE: 3633A-010
AUGUST 1979

CRDV RAPPORT 4132/79 DOSSIER: 3633A-010 AOÛT 1979



MODIFICATIONS DU CONVERTISSEUR DE BALAYAGE UTILISÉ DANS UN SYSTÈME D'IMAGERIE THERMIQUE

- B. Montminy
- R. Carbonneau
- P. Côté

DE TOUR 30 1979

THIS DOCUMENT IS BEST QUALITY PRACTICABLE.
THE COPY FURNISHED TO DDC CONTAINED A
SIGNIFICANT NUMBER OF PAGES WHICH DO NOT
REPRODUCE LEGIBLY.

DI FILE COPY.

Centre de Recherches pour la Défense

Defence Research Establishment

Valcartier, Québec

BUREAU - RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT MINISTERE DE LA DÉFENSE NATIONALE CANADA RESEARCH AND DEVELOPMENT BRANCH
DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
CANADA

79 11 26 077

DISCLAIMER NOTICE

THIS DOCUMENT IS BEST QUALITY PRACTICABLE. THE COPY FURNISHED TO DDC CONTAINED A SIGNIFICANT NUMBER OF PAGES WHICH DO NOT REPRODUCE LEGIBLY.

CRDV R-4132/79 DOSSIER: 3633A-010

NON CLASSIFIE

DREV-R-4132/79 FILE: 3633A-010

DREV R-4132/79

Research and Development Branch, DND, Canada. DREV, P.Q. Box 880, Courcelette, Que. GOA 1R0

Modifications of a scan converter used in a thermal imaging system by B. Montminy, R. Carbonneau et P. Côte

6

MODIFICATIONS DU CONVERTISSEUR DE BALAYAGE

UTILISE DANS UN SYSTEME D'IMAGERIE THERMIQUE

par

B. Montminy, R. Carbonneau et P. Coté

11) Aug 79

CENTRE DE RECHERCHES POUR LA DEFENSE

DEFENCE RESEARCH ESTABLISHMENT

VALCARTIER

Tel: (418) 844-4271

Québec, Canada

August/août 1979

UNCLASSIFIED

404 945 43

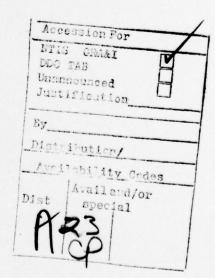
i

RESUME

Ce rapport décrit les circuits ajoutés et les modifications apportées aux circuits d'un convertisseur de balayage conçu et fabriqué au CRDV pour une caméra infrarouge Bofors. Ces modifications avaient pour but de réduire au minimum le bruit dans l'image infrarouge donnée par le convertisseur de balayage ainsi que de faciliter le fonctionnement de celui-ci. L'interface entre le convertisseur de balayage et un enregistreur magnétique est aussi décrite. (NC)

ABSTRACT

This report describes the circuits added and the modifications made to the circuits of a digital scan-converter designed and built at DREV for a Bofors infrared camera. These modifications were made to reduce the noise present in the infrared image and to facilitate the operation of the scan converter. An interface circuit between the scan converter and a digital magnetic tape recorder is also described. (U)



NON CLASSIFIE

TABLE DE MATIERES

	RESUME/ABSTRACT	L
1.0	INTRODUCTION	L
2.0	AMPLIFICATION DU SIGNAL VIDEO ET CONVERSION ANALOGIQUE-NUMERIQU	JE
	2.2 Optimisation en vue de réduire le bruit	2 3 5
3.0	COMMANDES POUR L'ISOTHERME ET LA BANDE THERMIQUE	7
4.0	INTERFACE POUR UN ENREGISTREUR MAGNETIQUE NUMERIQUE	9
5.0	CONCLUSION)
6.0	REMERCIEMENTS	2
7.0	REFERENCES	3
	APPENDICE A	1
	FIGURES A1 à A23	5

1.0 INTRODUCTION

Un convertisseur de balayage compatible avec la caméra infrarouge Bofors, modèle T-101, a été conçu et fabriqué au CRDV en 1972; son fonctionnement est expliqué à la réf. (1). L'utilisation de ce convertisseur de balayage avec la caméra Bofors nous a démontré que même si toute la partie numérique de l'appareil fonctionnait très bien, le transfert du signal vidéo de la caméra Bofors au moniteur pouvait être amélioré, de même que le fonctionnement de l'appareil lui-même.

Comme le convertisseur de balayage garde toujours dans sa mémoire à semi-conducteurs une image numérique complète de la caméra Bofors, il est l'élément clé pour le transfert d'une image infrarouge de la caméra Bofors à l'ordinateur. C'est pourquoi une interface a été ajoutée au convertisseur de balayage pour permettre l'enregistrement d'une image complète sur un ruban magnétique qui sert de lien entre le convertisseur de balayage et l'ordinateur.

Ce document décrit les modifications apportées et les éléments nouveaux ajoutés au convertisseur de balayage. Ce travail a été effectué au CRDV pendant les mois de février, mars et avril 1975 dans le cadre du NCP 33A10 "Amélioration à l'équipement".

2.0 AMPLIFICATION DU SIGNAL VIDEO ET CONVERSION ANALOGIQUE-NUMERIQUE

Le but visé lors de la reconstruction de l'amplificateur vidéo était l'optimisation de l'amplificateur en vue d'en améliorer le fonctionnement et de réduire le bruit. La plage de gains pour l'amplificateur vidéo a été choisie de manière à pouvoir faire apparaître sur l'écran du moniteur toutes les bandes de températures qu'il est possible d'obtenir avec la caméra Bofors. Le circuit de l'amplificateur vidéo est illustré à la figure Al.

2.1 Description générale de l'amplificateur vidéo

Le signal vidéo venant du préamplificateur de la caméra Bofors passe par les condensateurs C1 et C2 ainsi que par les amplificateurs opérationnels AM462-2-A, C et D à travers les relais A, B, C, D, E, F, G, H et N. Il passe ensuite à une unité d'échantillonnage SHM-2 de Datel pour être alors converti en un mot de 6 bits par le convertisseur analogique-numérique ADC-H.

2.2 Optimisation en vue de réduire le bruit

Le choix des gains pour l'amplificateur vidéo est effectué au moyen d'un commutateur à 12 positions alimentant les relais A à H. Ce système a l'avantage de faire passer le signal vidéo par les fils les plus courts, ce qui réduit les risques d'infiltration de signaux parasites.

La largeur de bande de l'amplificateur vidéo a été limitée à 250 kHz. La plus grande partie du bruit provenant du préamplificateur est ainsi éliminée tout en préservant en totalité la partie utile du signal vidéo qui est échantilloné à 500 kHz. La limitation de la bande passante est effectuée au moyen des impédances complexes placées dans les boucles de contre-réaction des amplificateurs opérationnels.

Une unité d'échantillonnage, SHM-2 de Datel, ajoutée entre la sortie de l'amplificateur vidéo et le convertisseur analogique-numérique réduit le temps d'échantillonnage de 600 ns à 100 ns prévenant ainsi toute variation brusque du signal vidéo pendant l'échantillonnage. En effet, la bande passante de l'amplificateur vidéo est de 250 kHz et l'amplitude maximum du signal est de 5 V. Avec un temps de conversion de 600 ns, le signal vidéo pouvait donc varier de: $5V \times 2\pi \times 250 \text{ kHz} \times 600 \text{ ns} = 4.7 \text{ V}$. Une telle variation du signal à l'entrée du convertisseur analogique-numérique était inacceptable. L'unité d'échantillonnage

supplémentaire réduit cette variation à 0.785 V et le signal à l'entrée du convertisseur analogique-numérique reste constant pendant la conversion.

Lors de la commutation, la partie numérique produit du bruit par suite de l'apparition de différences de potentiel sur la masse du convertisseur de balayage. Pour résoudre ce problème, la partie analogique du système, dont les préamplificateurs de la caméra Bofors, est alimentée au moyen de blocs d'alimentation séparés. Le lien entre la partie analogique et la partie numérique est obtenu au moyen de coupleurs optiques. Les lignes ainsi reliées (figure A1) sont: les 6 lignes numériques de signal vidéo (HP 4360-1 à 6), les signaux de synchronisation de la caméra Bofors (HP 4360-8 et 9) et la commande pour la conversion analogique-numérique (HP 4360-7).

2.3 Optimisation en vue d'améliorer le fonctionnement

2.3.1 Présélection des gains

La présélection des 12 gains de l'amplificateur vidéo permet de connaître exactement la gamme de températures correspondant aux extremums de la luminance de l'écran. Pour afficher une image infrarouge sur l'écran, l'opérateur choisit le gain correspondant à la bande de températures désirée et règle ensuite le niveau d'obscurcissement.

2.3.2 Niveau d'obscurcissement indépendant du gain

Pour améliorer le fonctionnement du convertisseur de balayage, l'ajustement du niveau d'obscurcissement a été rendu indépendant du gain choisi. On ajuste le niveau d'obscurcissement en ajoutant une tension continue positive, ou négative, au signal à l'entrée de l'amplificateur vidéo. Cette tension permet de déterminer exactement le niveau du signal vidéo correspondant au début de la bande de températures choisie. Pour que l'ajustement du niveau d'obscurcissement reste indépendant du gain, nous avons ajouté 5 volts au signal vidéo, au dernier étage de l'amplificateur. En effet, le convertisseur analogique-numérique convertit un signal compris entre - 5V et + 5V, la luminance minimum sur l'écran correspondant à + 5 V à l'entrée du convertisseur analogique-numérique. Si on ajoute 5 V au signal vidéo au dernier étage de l'amplificateur, le niveau d'obscurcissement avant ce dernier étage se trouve ajusté à 0 V, ce qui le rend indépendant du gain puìsqu'un niveau continu de 0 V à l'entrée d'un amplificateur donne toujours un niveau continu de 0 V à la sortie, quel que soit le gain. La figure Al montre que l'ajustement du niveau d'obscurcissement se fait au moyen du potentiomètre "Black level". Le centre du potentiomètre est relié à la résistance R1 de 150 KΩ qui est elle-même reliée à l'entrée (-) de l'amplificateur opérationnel AM 462-2-A. Les 5 V sont ajoutés au dernier étage au moyen de la source de - 15 V placée à l'entrée (-) de l'amplificateur opérationnel AM 462-2-D à travers la résistance R2 de 82 KΩ.

2.3.3 Addition de voyants de saturation

Des voyants de saturation ont été installés sur le panneau de commande du convertisseur de balayage pour faciliter l'ajustement du gain et du niveau d'obscurcissement lorsqu'il est important que l'image observée s'étende sur tous les niveaux de gris. Ces voyants de saturation sont en fait deux diodes électroluminescentes. L'une s'allume lorsqu'une partie du signal vidéo est au plus bas niveau, soit 0, et l'autre, lorsqu'une partie du signal vidéo est au niveau le plus élevé, soit 63. Bien que le circuit qui fait fonctionner ces voyants de saturation ne fasse pas partie de l'amplificateur vidéo, nous en donnons la description (fig. A12) parce qu'il est directement fonction des ajustements relatifs au gain et au niveau d'obscurcissement. Les entrées pour ces circuits sont prises sur la carte du discriminateur.

2.3.4 Addition d'un générateur d'échelle de gris

Un commutateur a été installé sur le panneau de commande du convertisseur de balayage pour permettre à l'opérateur d'inverser la gradation de l'échelle de gris. Ainsi, dans le mode dit normal, les objets les plus chauds sont représentés par des niveaux blancs et, à l'opposé, dans le mode inverse, ce sont les objets froids qui apparaissent en blanc. Dans le premier mode, le signal vidéo venant du préamplificateur de la caméra Bofors passe par le relais N tandis que dans le second, il est inversé à l'entrée par l'amplificateur opérationnel AM 462-2-B et passe ensuite par le relais M.

Même si tous les gains du convertisseur de balayage ont été ajustés de telle sorte qu'une tension de ± 5 V à l'entrée du convertisseur analogique-numérique donne une tension de sortie telle que la luminance de l'écran peut passer de sa valeur minimum à sa valeur maximum, nous pouvons quand même perdre de l'information lors de l'affichage. Par exemple, si l'intensité du moniteur est réglée trop faible, nous perdons de l'information contenue dans la région des faibles luminances puisqu'un bas niveau de gris va nous apparaître noir. De même, si on ne peut faire la différence, sur l'écran, entre des tensions de + 3 V et de + 5 V à l'entrée du convertisseur analogique-numérique, l'information comprise entre ces deux valeurs est perdue.

Pour minimiser cette perte d'information résultant d'un mauvais ajustement de l'intensité du moniteur, un générateur d'échelle de gris a été ajouté au convertisseur de balayage. Lorsque le commutateur "Grey scale" est mis en circuit, une échelle de gris apparaît sur l'écran. Cette échelle de gris permet à l'opérateur d'ajuster l'intensité du moniteur à une valeur optimum suivant l'éclairage de la pièce dans laquelle il travaille et de vérifier les différentes commandes numériques du convertisseur de balayage sans avoir à utiliser la caméra.

Le circuit du générateur d'échelle de gris est illustré à la fig. A2. Il est composé d'un oscillateur de 16 kHz dont la fréquence est divisée par 40 pour donner la synchronization horizontale à travers le monostable 74121-2, puis par 100 pour obtenir la synchronisation verticale à travers le monostable 74121-3. Immédiatement après l'impulsion de synchronisation horizontale, le condensateur Cl, qui donne le niveau de sortie du signal, est déchargé à travers le transistor Q4. Ensuite, le système de portes laisse passer 10 impulsions de l'oscillateur qui parviennent à la base du transistor Q3 à travers la résistance R1 de l $K\Omega$. A chaque impulsion, le transistor Q3 conduit et charge le condensateur de sortie C1, de sorte que la tension à travers ses bornes augmente d'un échelon à chaque impulsion. Entre les impulsions, le condensateur de sortie Cl voit des impédances très élevées de sorte qu'il reste chargé. Nous obtenons ainsi une forme d'onde en escalier. L'amplitude est ajustable au moyen du potentiomètre R2 placé dans la source du transistor à effet de champ Q5. La sortie du générateur d'échelle de gris entre dans l'amplificateur vidéo par la résistance RL et le relais J (fig. A2). Lorsque le commutateur "Grey Scale" est en circuit, les relais J et K sont fermés tandis que tous les autres sont ouverts, si bien que les ajustements de gain et de niveau d'obscurcissement sont inopérants. Nous avons ajouté un potentiomètre de 50 KΩ à l'entrée de l'amplificateur opérationnel AM 462-2-C de la figure Al afin de pouvoir centrer le signal d'échelle de gris. Nous pouvons donc obtenir, à l'entrée du convertisseur analogique-numérique, un escalier dont la première marche est à + 5 V et la dernière à - 5 V.

2.4 Choix des gains de l'amplificateur vidéo

L'amplificateur vidéo possède une échelle de gains de 12 degrés. Ces degrés correspondent à la différence de température entre les luminances minimum et maximum de l'image. Par exemple, pour le degré 10, la différence de température entre les niveaux noir et blanc est de $10^{\rm o}{\rm C}$.

Le gain minimum de l'amplificateur vidéo a été fixé à 5 afin que le système Bofors - convertisseur de balayage voit les mêmes gammes de températures que le système original de la caméra Bofors, soit jusqu'à 150° C. Les spécifications de la caméra Bofors indiquent qu'un ΔV de 2 V à la sortie du préamplificateur correspond à un ΔT de 150° C. Il faut donc un gain de 5 pour amener ce Δ à 10 V à l'entrée du convertisseur analogique-numérique.

Le gain maximum de 2500 a été choisi d'après les mesures de bruit effectuées à la sortie du préamplificateur de la caméra Bofors. En effet, le bruit mesuré est de 0.4 mV RMS, ce qui correspond à environ 2.4 mV pointe à pointe. Le gain de 2500 fait donc monter ce bruit à 6 V pointe à pointe à l'entrée du convertisseur analogique-numérique, ce qui est amplement suffisant. Les gains intermédiaires ont été choisis à l'aide de ΔV mesurés à la sortie du préamplificateur de la caméra Bofors pour des ΔT correspondant aux degrés de l'échelle de gains. Le tableau I donne, pour chaque degré de l'échelle, le gain total de l'amplificateur vidéo ainsi que le gain de chacun des étages de cet amplificateur. La position des relais pour les différents degrés est explicitée dans le tableau II.

3.0 COMMANDES POUR L'ISOTHERME ET LA BANDE THERMIQUE

Les commandes pour l'isotherme et la bande thermique requièrent deux mots de 6 bits chacun. Ces deux mots correspondent aux ajustements du niveau à partir duquel nous voulons avoir la bande choisie ainsi que sa largeur. Afin de faciliter le fonctionnement du convertisseur de balayage, ces mots de 6 bits sont produits par quatre groupes de deux commutateurs décimal codé binaire (DCB) à 10 positions, montés sur le panneau de commande. Pour chacun des mots, la conversion

TABLEAU 1

Gains analogiques de l'amplificateur vidéo

		Gains	les ampli	
degré	Gain total	AM462-2-A	c	D
1	2500	5	20	25
2	1250	5	10	25
3	833	5	20	8
5	500	5	4	25
10 *	250	5	10	5
20	125	5	1	25
25	100	5	10	2
30	75	5	3	5
40	50	5	10	1
50	25	5	1	5
75	10	5 .	1	2
150	5	5	1	1

TABLEAU II

Connections pour le commutateur
à 12 positions et à 4 plateaux

degré	Relais à fermer
1	D H
2	D G
3	АВСН
5	DEF
10	C G
20	D E
25	B G
30	C F
40	A G
50	C E
75	B E
150	AE

Image normale: M = fermé, N = ouvert
Image inversée: N = fermé, M = ouvert

DCB à binaire est accomplie par deux convertisseurs DCB à binaire TTL 74184. Les sorties binaires vont directement aux cartes de discriminateur pour l'isotherme et la bande thermique.

En plus des 8 commutateurs DCB requis pour les commandes de l'isotherme et de la bande thermique, le panneau de commande est muni de deux diodes électrolumininescentes. En s'allumant, une première avertit l'opérateur d'un ajustement erroné de la largeur de la bande ou du niveau et la seconde, d'un mauvais ajustement de la somme des deux. Le niveau et la largeur de la bande de même que la somme des deux doivent se situer entre 0 et 63.

Le circuit qui produit les 4 mots de 6 bits est donné à la fig. Al2. Il est composé de 8 convertisseurs DCB à binaire 74184 munis de sorties à collecteur ouvert. Quand un des 4 mots est plus grand que 63, le bit 6 de ce mot devient l et la sortie de l'inverseur correspondant devient 0, ce qui alimente la diode correspondante. La somme de la largeur de la bande et du niveau est prise sur la carte du discriminateur correspondant à l'isotherme ou à la bande thermique.

4.0 INTERFACE POUR UN ENREGISTREUR MAGNETIQUE NUMERIQUE

Afin de présenter à l'ordinateur les données emmagasinées dans la mémoire du convertisseur de balayage, nous avons pourvu ce dernier d'une interface permettant le transfert de données de la mémoire au ruban magnétique et vice-versa. Le transfert d'une image de la mémoire au ruban magnétique exige que 24 576 mots de 6 bits soient transférés selon une séquence bien déterminée. Pour que le ruban que nous enregistrons soit lu directement par l'ordinateur, son format doit être compatible avec le système IBM. L'horloge servant à l'enregistrement doit donc avoir une fréquence de 30 kHz. De plus, les images sur le ruban doivent être séparées par un espace interbloc ou un espace entre fichiers qui sont des séparateurs d'enregistrement standard pour

le système IBM. La fin des enregistrements sur un ruban magnétique doit être indiquée par au moins deux espaces entre fichiers. Normalement, pour l'enregistrement d'une série d'images sur le ruban magnétique, les images sont séparées par un espace interbloc et un indicateur de fin de fichier est placé à la fin de la dernière image. Un autre espace entre fichiers est ajouté à la fin des enregistrements.

L'interface entre le convertisseur de balayage et l'enregistreur magnétique numérique est représentée à la figure All. Les commandes dont est muni le panneau de commande permettent de transférer une image de la mémoire au ruban magnétique et vice-versa ainsi que d'écrire des espaces interblocs, des indicateurs de fin de fichier et des espaces entre fichiers sur le ruban.

5.0 CONCLUSION

Nous avons décrit dans ce rapport les modifications que nous avons faites et les éléments nouveaux que nous avons ajoutés à un convertisseur de balayage construit au CRDV en 1972. Nous avons atteint le but premier de ces modifications, soit l'optimisation du transfert du signal vidéo de la caméra Bofors à la mémoire numérique en éliminant le bruit sur l'image causé par des signaux parasites qui s'ajoutaient au faible signal vidéo sortant de la caméra Bofors. On a éliminé ce bruit en séparant les blocs d'alimentation de la partie analogique de ceux de la partie numérique du système, les deux parties étant reliées par des coupleurs optiques. De plus, le transfert du signal de la caméra Bofors a été optimisé en ce sens que l'opérateur du convertisseur de balayage sait maintenant si le signal vidéo de la caméra s'étend sur tous les niveaux de gris et qu'il connaît aussi la gamme de températures représentées sur l'écran. Ces informations sont fournies par une échelle de gains fixes avec voyants de saturation.

Le deuxième but visé, qui était de permettre au convertisseur de balayage de servir de lien entre la caméra Bofors et un ordinateur pour fins de traitement d'images, a aussi été atteint. Une interface a en effet été ajoutée au convertisseur de balayage, ce qui a permis d'enregistrer des images complètes sur un enregistreur magnétique avec les codes appropriés pour ensuite les faire lire par l'ordinateur du CRDV.

Cependant, bien que le système ainsi amélioré soit maintenant opérationnel, on pourrait, grâce à l'apport de la technologie de pointe, améliorer grandement sa fiabilité, sa durabilité, sa dimension ainsi que sa facilité de fonctionnement et d'entretien. Par exemple, les 288 microcircuits qui constituent la mémoire pourraient être remplacés par 36 mémoires à accès aléatoire (RAM) de 4 K bits et l'avenement de RAMs de 16 K bits pourrait réduire le nombre de microcircuits à 12 pour la mémoire. De plus, les commandes numériques pourraient être réalisées par un microprocesseur qui s'occuperait aussi bien du contrôle de la conversion analogique-numérique du signal vidéo et de son entrée dans la mémoire que de l'enregistrement des images sur le ruban magnétique ainsi que du service des commandes effectuées par l'opérateur à l'aide des contrôles installés sur le panneau de commande. Le microprocesseur pourrait même transférer des images directement de la mémoire du convertisseur de balayage à l'ordinateur du CRDV ou à un autre ordinateur au moyen d'une ligne téléphonique pour effectuer du traitement d'images en temps quasi réel, permettant ainsi une interaction possible entre l'équipe qui prend les images et l'équipe qui les traite.

6.0 REMERCIEMENTS

Les auteurs désirent remercier d'abord M. M. Lessard pour son apport technique lors des modifications du convertisseur de balayage, M. L. Paquet pour ses conseils judicieux au cours de la construction de l'amplificateur vidéo, de même que le Dr G. Giroux pour ses consultations enrichissantes. Ils remercient également le personnel du département de Génie électrique de l'Université Laval pour le travail qu'il a accompli sur le convertisseur de balayage.

7.0 REFERENCES

- 1. Vail, G., "A Digital Scan Converter Using Semi-Conductor Memory", DREV R-702/74, February 1974, UNCLASSIFIED
- Montminy, B., "Effectiveness of a Scan Converter in a Bofors Infrared Imaging System", DREV M-2420/77, February 1977, UNCLASSIFIED
- Montminy, B., Carbonneau, R., Côté, P. "An Infrared Thermal Imaging System with a Digital Scan Converter", DREV R-4133/79, January 1979, UNCLASSIFIED

APPENDICE A

Plans révisés du convertisseur de balayage

FIGURE A1 - Amplificateur (Wire Wrap)

FIGURE A2 - Générateur d'échelle de gris. Carte No 29

FIGURE A3 - Commande d'entrée. Carte No 1

FIGURE A4 - Générateur d'adresse. Carte No 2

FIGURE A5 - Horloge et mémoire tampon. Carte No 3

FIGURE A6 - Mémoire - Cartes Nos 4 à 24

FIGURE A7 - Convertisseur numérique-analogique. Carte No 25

FIGURE A8 - Carte de discriminateur. Carte No 26

FIGURE A9 - Sélection de la bande thermique. Carte No 27

FIGURE A10 - Sélection de la bande de l'isotherme. Carte No 28

FIGURE All - Interface pour l'enregistreur numérique

FIGURE A12 - Décodeurs pour les commutateurs de l'isotherme et de la bande thermique

FIGURE A13 - Bloc d'alimentation

FIGURE A14 - Connecteurs du panneau arrière

FIGURE Al5 - Câbles du convertisseur d'images à l'enregistreur magnétique

FIGURE A16 - Connecteurs FP50S-FP25-AP1A AP1B-AP2A-AP2B-BP1ABP1B

FIGURE A17 - Connecteurs Nos 1 - 2 - 3 - 4 - 5

FIGURE A18 - Connecteurs Nos 6 - 7 - 8 - 9 - 10

FIGURE A19 - Connecteurs Nos 11 - 12 - 13 - 14 - 15

FIGURE A20 - Connecteurs Nos 16 - 17 - 18 - 19 - 20

FIGURE A21 - Connecteurs Nos 21 - 22 - 23 - 24 - 25 - 27

FIGURE A22 - Connecteurs Nos 25 - 26 - 28 - 29 - 30

FIGURE A23 - Panneau avant

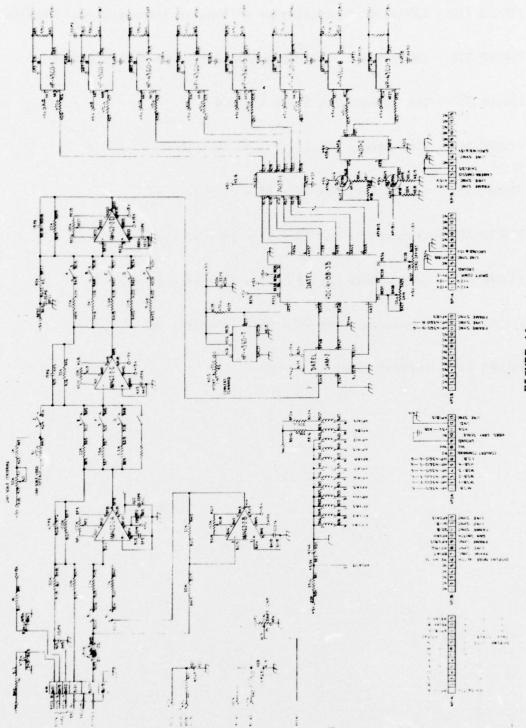
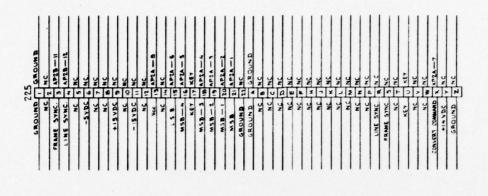


FIGURE A1



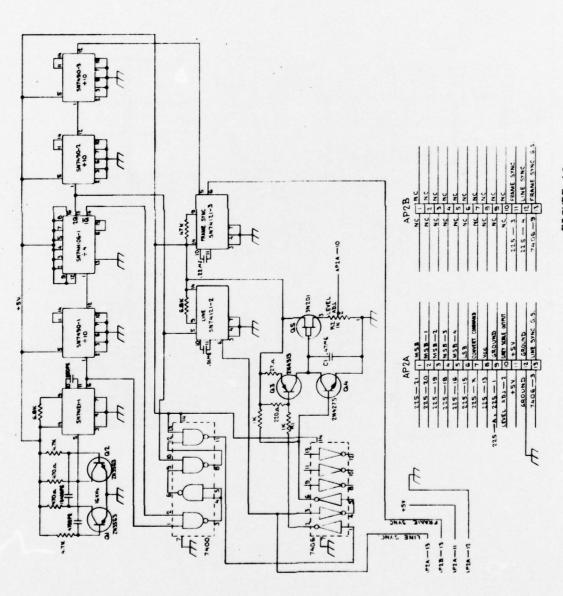


FIGURE A2

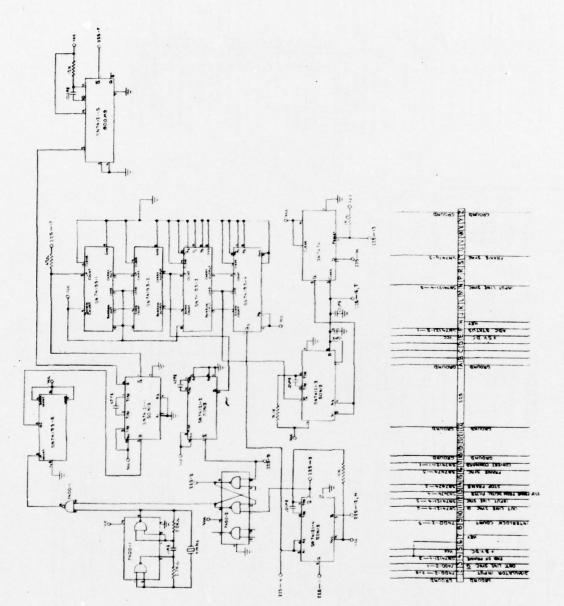
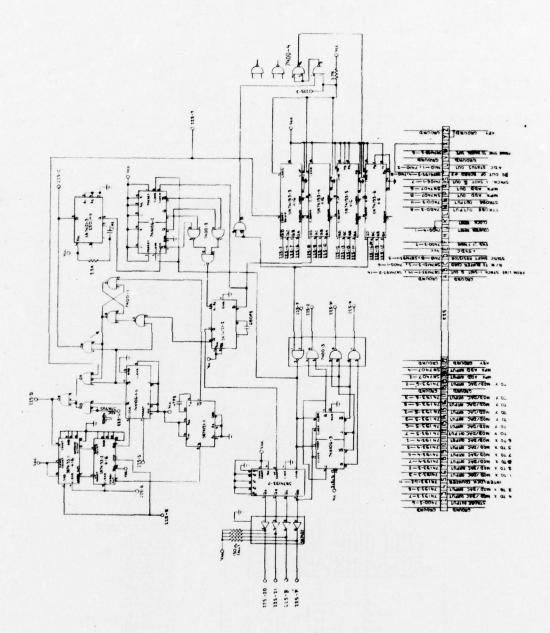
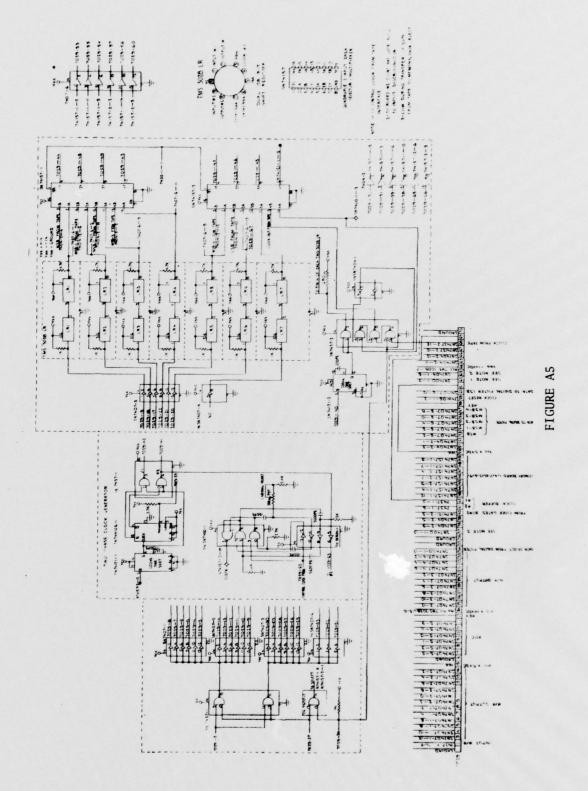
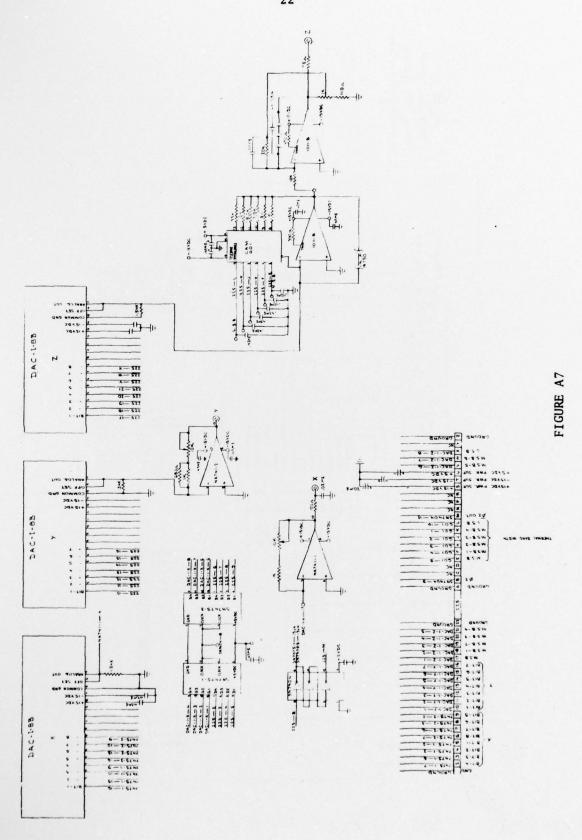


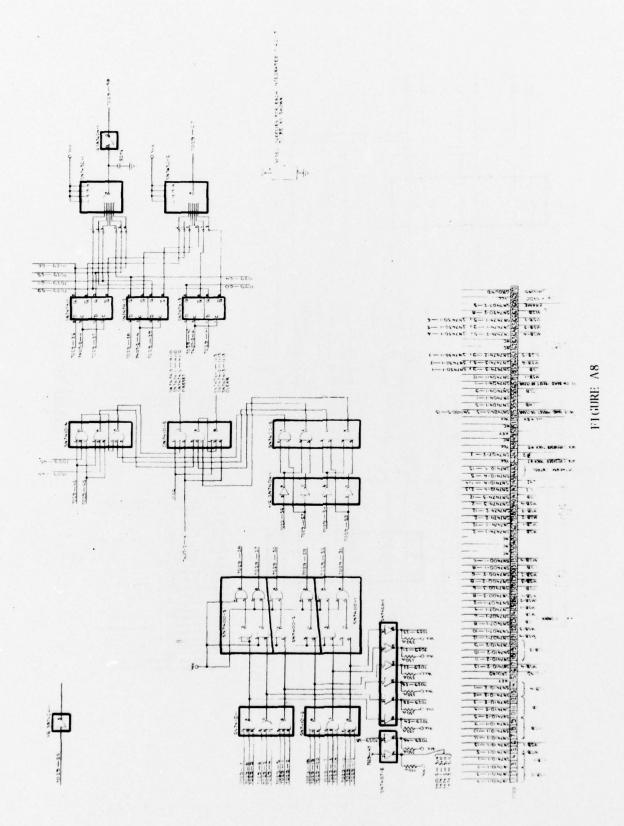
FIGURE A3

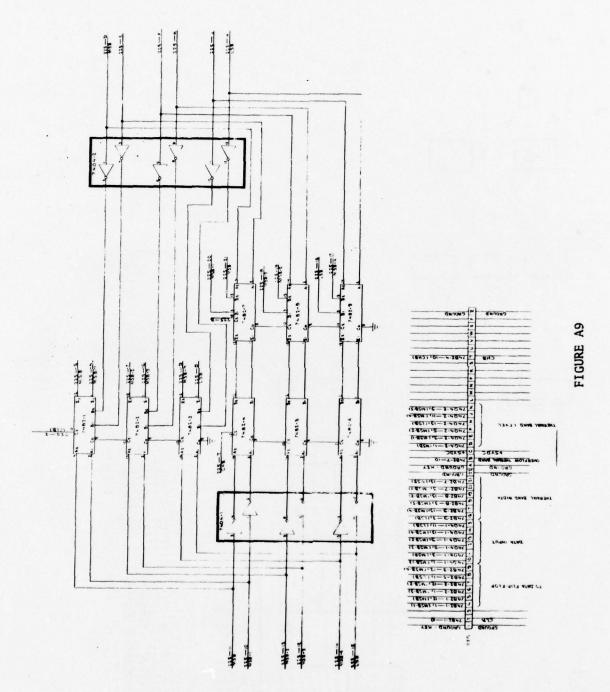


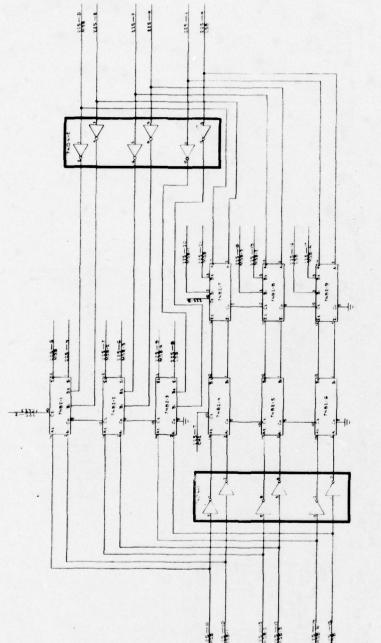


TIGURE A6









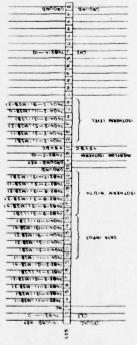
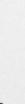


FIGURE A10

FIGURE A11



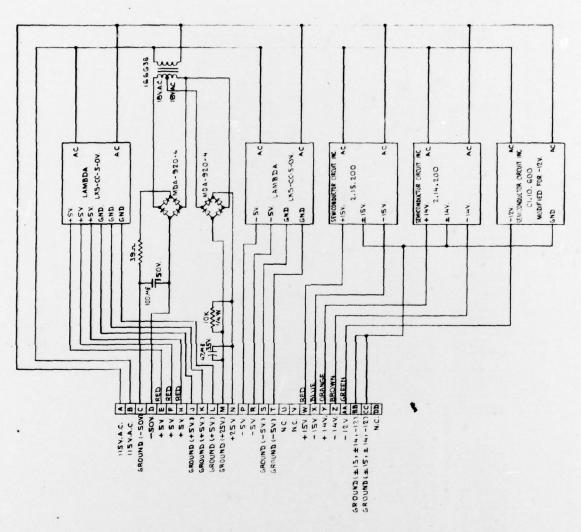
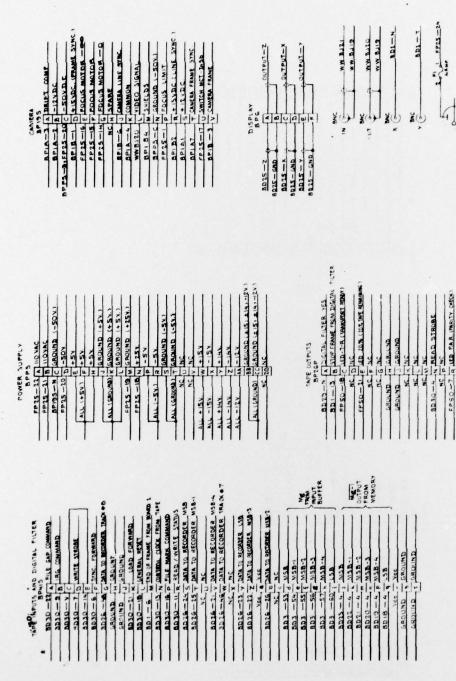


FIGURE A13



9.0.3 - 6.5. () 58 FEM. THE GR. DOLLIN. FILTER

9.0.3 - 5.2. () 58 FEM. THE GR. DOLLIN. FILTER

8.0.3 - 5.1 W. NSB. THE THE GR. DOLLIN. FILTER

8.0.3 - 5.1 W. NSB. THAN THE GR. DOLLIN. FILTER

8.0.3 - 5.7 W. NSB. THAN THE GR. DOLLIN. FILTER

8.0.3 - 5.7 W. NSB. THAN THE GR. DOLLIN. FILTER

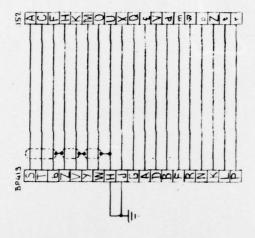
8.0.3 - 5.7 W. NSB. THAN THE GR. DOLLIN. FILTER

8.0.3 - 5.7 W. NSB. THAN THE GR. DOLLIN. FILTER

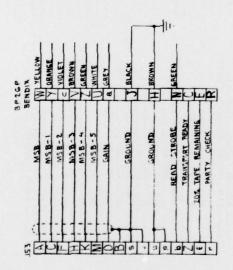
8.0.3 - 5.7 W. NSB. THAN THE GR. DOLLIN. FILTER

8.0.3 - 5.7 W. NSB. THAN THE GR. DOLLIN. FILTER

FP 15-15







AP2B	NC - NC	N C ON	NC 5 MC	5N 9 5N	ON G	NC 9 NC	_	SD29 - 3 11 FRAME SYNC	GRAY SCALE TO FRAME SYNC GS		BPIA	10000	BPISS - A T DRIFT COMP	CHOUNT	SEE PPES (PORT SUP) 5 +157	SEE FFIS (POMER ME) 6 -15V	BPIDS -T FRAME SYNC	NC B NC	0 V V	N N	NC 12 NC	NC (13 NC	410 4	BP195 D TISV (FRAME STMC)	BP195 - R 2 +154 LINE SYNC)	BP195 - V 3 CAMERA CHAISIS	NO TO THE PERSON OF THE PERSON	BP195- J C LINE SYNC	SEE F P25 (PUMER SUP) 7 GROUND & 157	N. O. N.	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	OZ OZ	NC 3 NC	NC IS NC							
S16-A CAN SHITCH A S18-B 2 CAN SHITCH B	2 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 1	SIB-F SCHINSWICH F	SIB-G TAIN SHICK G	SIB M B CAIN SWITCH M	SIO - 2.5 GAN SCALE SMITCH	SIQ-1 GRAY SCALE SWITCH	SIO - 3 CAN KALE SHITCH	SIO - 6 13 GRAY SCALE SWITCH	APIR	SN 158	NC 2 MC	NC 3 NC	JN SV	SIS - I - DISPLAY MODE SWITCH	SIO - 10 7 GRAY SCALE SWITCH	SIO - 7 B GRAY SCALE SWITCH	SIO-IZ S SRIT KALE SPITCH	SIB-1121314 IO THIN SWITCH	SIO - 6 GRAY SOLE SHICK	SIO - 9 IS LIGHT SEMITON		APZA	800 - 12-62 B	BD29 - 19 3 MSB-2	8D29 18 4 1158-3	BD29 - 6 5 MSB-4	BD29 - X - CONTEST CHANGE	5029 - 13 A Vec	GROUND	LEVEL ADS - 2 10 GRAY SCALE DUTPUT	CACUMB CERY SCRIES 11 +55										
		PP25	AD 25 - 10 2 MSR-1 DISCRIMINATOR	BD25 -17 3 MSB DGGIMIMTON		T		WW-BHZI B BIACK LEVEL - 1	BD29-K 9 NC	766 11 766		BD27 - P 13 WHILE INDIAN WAS			DP195 - U TT MCT - WEB SWITCH	10	BPPS -M 19 FOLUS MOTOR SHITCH (GROUND +754)	SPISS OF THE STATE				TOWN THOM DR. 25 TO TOWN SHITE.					SENIORDUCTOR , WIRE	. S. 1000	Q.O					THICH DETTOR	2.15.200 GND	-15 - 8PIA -6					
		FPSOS PROPERE MARK SMITCH	LDAD FWD/ FILE MARK	BD 30 - 17 VACE FOR FRAME COUNTER		BD30-S G WRITE - READ SWITCH	80269-R 7 15B P.A.R	NC O VEC	BD16 - 55 Nec	BD26- ST BELOW BAND SWITCH	BD27 - 16 12 15B	-	BD27 - 19 - MSB-2 > BAND		85W - 12 - 22 08	80260-C-10 LED TA	BD SO - 10 IS WRITE - READ SWITCH	MATCH TO STOP FRAME SWITCH	BD2 - F END OF FRANE	BD30 -19 23 18G-PLE MARK SWITCH	MD25 -E 724 MSB		8025 - 1 - 156 M30-2 THEGNIAL	77.71	8025 - L 29 115B	MASS 44 30 SOTHERN CONTROL SWITCH	3017 - D Talwas	17	BD27 -F 34 M3B-2 PRAND	3027 15.15B IFVE	BD27 - K MSB-4	8D18 16 78 38	BD'S - 17 NSB-4	_	8018 - 20 41 MSB-1	80 26 - 1: 43 M2B	102 - 1044 M3B-1	^	BD26 - 3 - WSB-4	8D1 - 4 50 END OF FRAME	Ð

	20 M	808	ADA ANOTA TO ADA VOC	24 5 28	BOTA - W DATA DATA	ya y	R - R	X O		36 × 36	NE THE	240 24	7 1 7	74 97		dwoods I	NO. 4-19 INT. MALE 15.0	AD26-13 10 MULT. CMT	ADS -212 STROPE	GROUP II GUNOSS	Canons & Canons	ALGEN B	No. of Cases	201 701- 1 3-401	805 F W.R. IN	BD4 H DATA SELECT-C	No N	No. 1	NC W MC	20 20 20	मह े मह	N W N	N 5 3N		ADA T DATA SELECT-A	MA - 17 - 1584 538	D3-42 THEDLEN BUTTER A CLOCK BL	BES INSQUER BUTTER V CLOCK 62	Bunday & Bundas	
	و پر پر	408	SAVOIR SAVOIR SAVOIR	24 i 24	100 - 100 -	3 V V	- R + R	74 6 77		NA COLONIA	28 2 28	24 G 75	30 ° 31	3 P P P P P P P P P P P P P P P P P P P	200	denous canons	NO P. CALLECTED	\$525-19 30 MULT. DUT.	302 -M 21 218086 W.	SALES 127 GRADES	GROUPE A GROUPE	0	ALLE OF THE SAME OF THE PARTY O	-SVDC PWR. SUPSVDC VDD	401-1 F W.R.B.	PDI - N . DALLA SELECT.C	NOT THE TRANSPORT	34	34 × 34	NC 1 NC	NC - NC	N 2 N	1 S B C		MD2-10 DAIA SEVECT-A	803 -46 W 58 35R	BDS L THROWEN BUFFER X CLOCK #1	803 -L. IMBUMA BUFFER V CLOCK #1	GUOND Z GUOND	
803	Transport 1 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2	AND THE STATE OFFICE	That to die	BRIG -F STAR GUIENT	TOUR MAN TO THE PORT OF THE PO	ADIS -F IT WAR QUIENT	BRIS - C IS WAR QUITAIT	BOIS -F IN WAR OUTPUT	CHOOLS OF CHANGE	1072-12 TOTAL IN	1013 - 20 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	MES - 21 19 MAS ANK 19	PDZS - ULO TAL AR W	WAY - 450 12 0 - 5100	100	STATE OF THE SUP. STATE YES	ADIG - F TO WAR OUT	TUG 8/8 2 7 1/08	TWO #/# 12 3- BIGH	BOIS - C ON THE OUT	100 A A G2 - 0104	100 17 10 17 10 17 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	BD23 - F ST W. R. OUT	10 20 - 1 1 1 OUT		SHOWED IN GROWE	PROCES OF STREET	APIGE OF WASHINGTON	APIAP Y NSA-1 TRM TAT	BOL - I GOART FOR TRICE SAFT RES	BA-Y INCOUGH BUTTER IN MEMORY COCK 62	BAL- L THOMAN BUTTER AT MEMORY CLOCK O	App on the same	200 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	ADA - W - C - AD 34 00 001	ADS W LT WAS AAR OUT	000 mm 1.38-1 338 0111	100 475 2 450 CO H - 104	TANK THE SO - SANG VCC	S. DAME LINE
		BD 2	THE MOSTER IN THE PARTY OF THE	ADDE 3 X NOB / DAE IN	401 - 0 - 1 - 400 - 100	MISS 0 C A MOR! DAS IN	BROS - 7 T MUD C DAG IN	9824-3 - 100 th 10 1 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	100 100 100 100 100 100 100 100 100 100	10 25 - 1 . 801 - 55 X MOD / DAG IN	PARS - 1 T V NOR DAG IN	MANAGEM 18 T MONAGEM IN	MASS - C 7 WORLDAG IN	1 300 / DON / B B - 52.00		Garage County	BERT AND LANK	ABA -V TO MPA AIR QUT	MD 4 - 1 10 400 001	BUNDED IN GROUPS	GENORY V GROOM	TORE TO THE TANK TORE	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	+SVDC. PRE SUP. F + SVDC VCC	PERSON IN CASE OF PROME	N " N	THE PARTY OF THE P	ne ne	SD4 - 21 " STROM OUT	BOATS IS -IL . STROPS OUT.	TWO GOT LOW . SI - LOW	BDs - " " MPR ABB GUT	STORY STORY STORY	The State of the S	GROUND CROUND	NEW NEW THE PARTY OF THE PARTY AND	BRYO - B , IMPUT SLOCK PL	SADURE . SHOURD	THOUSE 2 CHANGE TO	
		108	100	1	APPEARANCE OF PROPERTY.	-		100		L	THE NEW 18	DE TOTAL	1	1	1	- Caro	¥	N N		GRAND TO CROWN	TOTOTA . TANKS	7		+ Sine Per sue - + SVE VCC.		NEW N		34 34	24 2 2	ME-E IN LINE STANC IN	34034	N N N N N N N N N N N N N N N N N N N	The state of the s		NC CANC	No white	N T N	NG THE		

M.S.B-1-5-6	BD IS	- KROURA	1 -10 VEC VCC	38	LA DETA DUT	3 8 5	6 106	Jac.	78 4	SE C	1		1	-	I	I	1		13 18	GROUPE	G-134.34 STAT (1)	120 MULT. DUT.	- SIRORE	C BOARD	- GROUND	WEAD - III	TENDE VCC	2	900 5000		1		1	1	1	1		10 00	A MC	345	- 70	240	V. DATA 281567-0	*********	TELBEK BI	TO NOON	I
M.S.I		SAGURE	MX 01-1 1-101K	2017	N-17GN	3	38	34	JA .	20	N.	36	2	2	2	1				d under	BI - 10	POZE - 4 TO MULT. DWI	Mary - 11	GROUMB	SROUND	# - dva #	3-608	2	3-19	1 1 2	1 1 9	T I STORE	38 38	3	3				N. C.	J. T.	34	38	X-1 66		BD 3 - SE THROWN BUFFER	BOY - N. THROUGH BUTTER V CLOCK OF	64:30
M.S.B-2-5-G	BD14	- CASSURE	NO. 3 TOTAL TOTAL NCC	34 5 34	- Data Out	37.5	54 0 5	34:3	- The state of the	nc 3 nc	200	11 115	I I	N N.	N. I.	, and	1		1	200000	G. THIS WORK	THO THE OZ	21 27 8081	TI GROUPE	GROUND	BD13B 3 SE4D-19	SON DENE	24 0	ADD 3 - 5 C STAGE YES	A C W CR UP.	DATA SELECT-C	DATA SELECT- D	26 2 26	1	JN 2	T.	I	1	4	3 3 3	1 100	2 30	V DATA SELECT A		A SECTION A	· 61068	5
M.S.		I WOOMS	2-100		- NOT		2	4	2		7	Z	2						411000			100 100 100 2 - 32 00 WILL OUT	10.1-1	GROUND	GROUND	- End	- 6.ge	*	AP. 3-5	1-19	- Side	- Cida		N. Committee of the com	7	32						N.	V 5.02	1 700	TOTAL THEOREM SALES	A MANUAL MANUAL PLANTS	21.27.19
M.S.B-3-5-6	BD/3	Tanger L	2 -101BC 160	3 15	100 4140	3		1 18	34.6	20 6 2N	200	1	- Sulle	1 MG	- Ac	- Table	1	Jul -	- GROUPE	4-100-10	-	20 200	18 ST 12	TIT GROUND	GUNDE	B AEAD IN	C SEXBC YCC	2010	16 -51BC .00	F 4/8-1N	THE SATA SELECTION	C TOBLE ALECT	DE X DE	136	N HS	7 46	300	Į.	z I			0	A THE PIECE	*	× 10.00× 0.	GROUND	
M.S.		GRUNDS	AD12-2	54	- 020g				N		N. N.	N. P.	SK .	N N	N N	N. I	No		GROUPE	2013		77.00	7=100	GROUND	GROUND	B0:3-B	TANK PRR. 3VF	24	-SYDC PRR. SUP	803-12 E 4/8-1N	ND:2	PENGE	24	N. N.	28	32	N	SK.	r	2			X=700	STATE OF THE PARTY	BD3 41 TAROUGH BUT TER	CACUAD - CROUND	
NSB-4-8-6	BD12	GROUPD CACUND	2 CANDC NGC	3 18	1	100		1 00	0 40	SH C	0 46	34 11	38(2)	300	- ne	SING	- Pas	J. T.	- GROUPE	DATA SELECT-D	The same	20 1000	1800 12	TI GROUND	- GROUND	S MEAD IN	C + SVBC VGC	0 46	COA SONS- 3	803 - II 6 W/R IN	T DATA SELECT C	J DATA SELECT .	NC KING	341	10 MG	Sul a	200	- No	- Mc		- I	Dark Ser acc	7	1 2000	CLOCK 12	GROUND	7
2 M		GROUND	F-114									N. C.	Su u	SA .	N	1	N	2	GROUND	ei – iig	1000			SROUND	GROUPE	B-mda	5-1188	30	3-108	11 - 108	H 1100	- mag	5N	28	Z	NO.	2	2	SW.	Z		2 4	900	ADI INCOMEN TARGET	NOT THROUGH BUTTER	GROUND	
. S B-S-6	30 11	GROUPE . GROUP	2 1 0 NGC NCC	200	200	200	200			3 2 3 3 4	N O N	- N	36.73 MG	46. 3 N.S.	36.36	35 35	N6 16 DE	NC 1178C	- GROUNE	STANTA MELECI-P	Taker cont	3	ř.	22	4 580.02	B MEAD IN	S - SVBC VCC	ou a			# - BATA SELECTIO	JATA SEVECT- B	1	38 3 38	36 W MG	36 2 36	250 35	L-IAC	NE TOP	No. The		BDIO - V DATA SELECT: A	I		\$ C106x #2	- Choung	
,		UNDER	2-0.0																SHOWE	10 - cied	10 To	2 1 2 2 2		du long	20000	B 0100	3-0100	5	3 - 0 00	0 - 600	- N-0100	1-01 da	1						,			-0:09	9 1 908	RDS -42 INSQUEN BUFFER	823 -41 1480 ton Burres	SAUVINE	

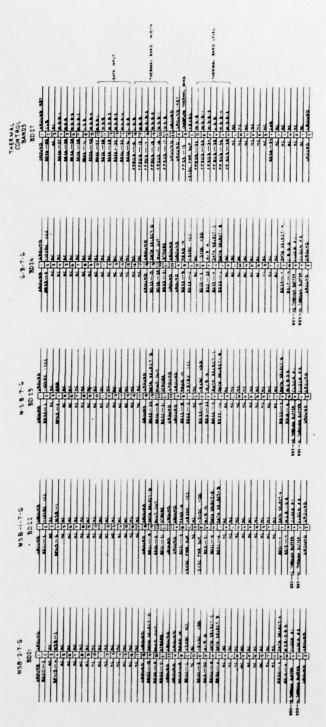


FIGURE A21

SECH SECTION OF THE S	10.3 - 0.3 (10.00 mag, 10.00 ma			
BD29		2015 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 -	According Acco	
STAE STATE AND STATE OF THE PERSON STATE OF TH	1		Case	
BOY 6 BOY - 10 100			2 4 8 2 5 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
SONVERSION BOARD BUZS BUZS BUZS BUZS BUZS BUZS BUZS BUZS		10 in - 10 in		d and the state of

CRDV R-4132/79

Bureau - Recherche et Développement, MDN, Canada. CRDV, C.P. 880, Courcelette, Qué. GOA 1R0 'Modifications du convertisseur de balayage utilisé dans un système d'imagerie thermique" par B. Montminy, R. Carbonneau et P. Côté

Ce rapport décrit les circuits ajoutés et les modifications apportées aux circuits d'un convertisseur de balayage conçu et fabriqué au CRDV pour une caméra infrarouge Bofors. Ces modifications avaient pour but de réduire au minimum le bruit dans l'image infrarouge donnée par le convertisseur de balayage ainsi que de faciliter le fonctionnement de celui-ci. L'interface entre le convertisseur de balayage et un enregistreur magnétique est aussi décrite. (NC)

CRDV R-4132/79

Bureau - Recherche et Développement, MDN, Canada. CRDV, C.P. 880, Courcelette, Qué. GOA 1RO 'Modifications du convertisseur de balayage utilisé dans un système d'imagerie thermique" par B. Montminy, R. Carbonneau et P. Côté Ce rapport décrit les circuits ajoutés et les modifications apportées aux circuits d'un convertisseur de balayage conçu et fabriqué au CRDV pour une caméra infrarouge Bofors. Ces modifications avaient pour but de réduire au minimum le bruit dans l'image infrarouge donnée par le convertisseur de balayage ainsi que de faciliter le fonctionnement de celui-ci. L'interface entre le convertisseur de balayage et un enregistreur magnétique est aussi décrite. (NC)

CRDV R-4132/79

Bureau - Recherche et Développement, MDN, Canada. CRDV, C.P. 880, Courcelette, Qué. GOA 1R0 "Modifications du convertisseur de balayage utilisé dans un système d'imagerie thermique" par B. Montminy, R. Carbonneau et P. Côté Ce rapport décrit les circuits ajoutés et les modifications apportées aux circuits d'un convertisseur de balayage conçu et fabriqué au CRDV pour une caméra infrarouge Bofors. Ces modifications avaient pour but de réduire au minimum le bruit dans l'image infrarouge donnée par le convertisseur de balayage ainsi que de faciliter le fonctionnement de celui-ci. L'interface entre le convertisseur de balayage et un enregistreur magnétique est aussi décrite. (NC)

DREV R-4132/79

Remarch and Development Branch, DND, Canada. DREV, P.Q. Box 880, Courcelette, Que. GOA 1R0

"Modifications of a scan converter used in a thermal imaging system" by B. Montminy, R. Carbonneau et P. Côté

This report describes the circuit added and the modifications made to the circuits of a digital scan-converter designed and built at DREV for a Bofors infrared camera. These modifications were made to reduce the noise present in the infrared image and to facilitate the operation of the scan converter. An interface circuit between the scan converter and a digital magnetic tape recorder is also described. (U)

REV R-4132/79

ļ

Remarch and Development Branch, DND, Canada. DREV, P.Q. Box 880, Courcelette, Que. GOA 1RO

"Modifications of a scan converter used in a thermal imaging system" by B. Montminy, R. Carbonneau et P. Côté This report describes the circuit added and the modifications made to the circuits of a digital scan-converter designed and built at DREV for a Bofors infrared camera. These modifications were made to reduce the noise present in the infrared image and to facilitate the operation of the scan converter. An interface circuit between the scan converter and a digital magnetic tape recorder is also described. (U)

DREV R-4132/79

Research and Development Branch, DND, Canada. DREV, P.Q. Box 880, Courcelette, Que. GOA 1R0

'Modifications of a scan converter used in a thermal imaging system'' by B. Montminy, R. Carbonneau et P. Côté This report describes the circuit added and the modifications made to the circuits of a digital scan-converter designed and built at DREV for a Bofors infrared camera. These modifications were made to reduce the noise present in the infrared image and to facilitate the operation of the scan converter. An interface circuit between the scan converter and a digital magnetic tape recorder is also described. (U)